

ตารางเปรียบเทียบอักษรอาหรับ-ไทย

วิทยาลัยอิสลามศึกษา

| พยัญชนะอาหรับ | คำอ่าน  | พยัญชนะไทย                        |
|---------------|---------|-----------------------------------|
| ا             | อดีฟ    | อ                                 |
| ب             | บอ      | บ                                 |
| ع             | อัมชะฮฺ | อ. (อในกรณีเป็นตัวสะกดสุดท้าย)    |
| ت             | ตอ      | ต                                 |
| ث             | ษอ      | ษ                                 |
| ج             | ญีม     | ญ (จัญ ในกรณีเป็นตัวสะกด)         |
| ح             | หออ     | ห มีข้อยกเว้น เช่น มุฮัมมัด รอฮิม |
| خ             | คออ     | ค                                 |
| د             | ดอล     | ด                                 |
| ذ             | ษาล     | ษ                                 |
| ر             | รออ     | ร                                 |
| ز             | ซาย     | ซ                                 |
| س             | ซีน     | ส มีข้อยกเว้น เช่น มุซา อีซา      |
| ش             | ชีน     | ช                                 |
| ص             | ศอด     | ศ                                 |
| ض             | ฎอด     | ฎ                                 |
| ط             | ฏอ      | ฏ                                 |
| ظ             | ซุอ     | ซุ                                |
| ع             | อัยนุ   | อ                                 |
| غ             | ฆอยนุ   | ฆ                                 |
| ف             | ฟา      | ฟ                                 |
| ق             | กอฟ     | ก                                 |
| ك             | กาฟ     | ก                                 |

| พยัญชนะอาหรับ     | คำอ่าน | พยัญชนะไทย   |
|-------------------|--------|--|
| ل                 | ลาม    | ล  |
| م                 | มีม    | ม  |
| ن                 | นูน    | น  |
| هـ                | ฮาอู   | ฮ (ในกรณีเป็นตัวสะกดใช้ ฮ)   |
| و                 | วาว    | ว  |
| ي                 | ยาอ์   | ย  |
| (الفتحة)          |        | ั (ในกรณีมีตัวสะกด เช่น มัรวาน อาตัม<br>๑) ะ , -ะ (อี ในกรณีมีตัวสะกด) ละสระ<br>ในบางกรณี เช่น อลี บนี ๑ |
| (الكسرة)          |        | ِ  |
| (الضمة)           |        | ُ  |
| (الفتحة الممدودة) |        | า (อ ในกรณีมีตัวสะกด เช่น อัลฟา ร็อบ<br>๑)   |
| (الكسرة الممدودة) |        | า  |
| (الضمة الممدودة)  |        | า  |
| ال-الشمسية        |        | อั-ตามด้วยพยัญชนะตัวแรกของคำต่อไป<br>เช่น อัคคีน อักกู๊น๑  |
| ال-القمرية        |        | อัล ตามด้วยคำต่อไป โดยไม่ต้องเว้นวรรค<br>เช่น อัลกุรอาน อัลลอฮ์ อัลอิสลาม๑                               |

ตารางเปรียบเทียบอักษรอาหรับ-อังกฤษ

ของห้องสมุดรัฐสภาอเมริกา

| พยัญชนะอาหรับ | คำอ่าน  | พยัญชนะอังกฤษ |
|---------------|---------|---------------|
| ا             | อลิฟ    | a             |
| ب             | บอ      | b             |
| ء             | ฮัมซะฮ์ | 'a, 'i, 'u    |
| ت             | ตอ      | t             |
| ث             | ษอ      | th            |
| ج             | จีม     | j             |
| ح             | หอ      | h             |
| خ             | คอ      | kh            |
| د             | ดอล     | d             |
| ذ             | ษาล     | dh            |
| ر             | ร่อ     | r             |
| ز             | ซาย     | z             |
| س             | ซีน     | s             |
| ش             | ชีน     | sh            |
| ص             | ศอด     | s             |
| ض             | ฎอด     | d             |
| ط             | ฏอ      | t             |
| ظ             | ซอ      | z             |
| ع             | ฮัยน    | 'a, 'i, 'u    |
| غ             | ฆอยน    | gh            |
| ف             | ฟา      | f             |
| ق             | กอฟ     | q             |

| พยัญชนะอาหรับ     | คำอ่าน     | พยัญชนะอังกฤษ        |
|-------------------|------------|----------------------|
| ك                 | กาฟ        | k                    |
| ل                 | ลาม        | l                    |
| م                 | มีม        | m                    |
| ن                 | นูน        | n                    |
| ه                 | ฮาฮ์       | h                    |
| و                 | วาฟ        | w                    |
| ي                 | ยาฮ์       | y                    |
| ة، ة              | ตาฮ์       | h,t                  |
| (الفتحة)          | ا, آ, إ, إ | a, ay, aw            |
| (الفتحة الممدودة) | آ          | ā                    |
| (الكسرة)          | إ          | i                    |
| (الكسرة الممدودة) | إ          | ī                    |
| (الضمة)           | أ          | u                    |
| (الضمة الممدودة)  | أ          | ū                    |
| ال-الشمسية        |            | al-_ (al-Tirmidhiy)  |
| ال-القمرية        |            | al-_ (al-'Islāmiyah) |
| الكسرة المشددة    |            | iyy                  |
| الضمة المشددة     |            | uww                  |